

# 「重返小米世界」系列課程

「アワの世界再び」アワ関連講座  
Return to the World of Millet Series of Courses

文・圖 | 陳瑤蒨

由政大原民中心主辦的「重返小米世界」小米專題系列課程，2023年3月20日開辦。

## 課程緣起

小米在原住民族全年的歲時祭儀裡，有一定的重要性。例如從小米的播種到收成，有一系列的儀式，但是現在有些已經消失，有些繼續存在。

小米在原住民族的神話裡經常出現，解釋了族人賴以生存的糧食是從何而來的。例如賽夏族傳說，矮人把小米的種子帶給族人，而且傳授耕作的知識。一點點小米便能煮成一大鍋的故事，在泰雅族、太魯閣族、賽德克族、排灣族都曾流傳。阿美族傳說，天神夫婦下凡所生的一對兄妹，妹妹感覺耳朵癢，掏挖之後掉落到地面的東西，幾個月後長成小米，天神便將種植小米的方式，傳授給這對兄妹。

小米是過去許多原住民族的糧食作物，但是因為日本時代政府強力推廣水稻的種植，使得小米的耕作面積日漸縮減。國民政府時期，因為社會變遷、國人飲食習慣的改變，現在部落裡種小米的人越來越少。



2023重返小米世界：小米專題系列課程。

因為小米對於原住民族有特殊的意義，有些人希望把小米種回來，藉著種植的過程，凝聚部落的力量，例如排灣族戴明雄牧師在拉勞蘭部落的嘗試，就是希望部落的族人找回排灣族自己的祭典。有些人藉著種植的過程，讓耆老回憶起更多相關的祭儀、詞彙、習俗等，例如泰雅族芭翁都宓女士就是如此。有些例子是



林志忠老師種植的小米收成。(林志忠老師拍攝)

透過學校教育找回小米，像宜蘭大同國中將小米納入泰雅學校本位課程的內容（《原教界》2014年4月號，第56期），南投縣東埔國小在校園裡開闢小米田，以小米為主軸舉辦相關的祭典（《原教界》2019年4月號，第86期）。

這些嘗試，到底能不能讓小米重返？我們不敢確定。但是環繞著小米的各種知識，包括小米的品系、分布的情形、耕作的經驗等，都是探索小米的基礎，應該加以認識。因此政大邀請實際在舊好茶部落種植小米，曾經拜訪許多耆老，重視動植物族語名稱的林志忠老師，和一群有興趣了解的學員，一起探討小米的生物課題和文化內涵。

## 課程內容

本系列課程一共10堂課，視訊進行。以10個單元，包含演化、生態、穀稻競爭、種原、風土、發酵、飲食、農事、歲時、信仰、資產

等11個主題。除了最後2個主題併在最後一堂課講述，前面9堂課都是每堂各講1個主題。課程預定在5月29日結束。

第一堂課，林志忠老師綜合多年來走訪部落的經驗裡，發現環繞著小米的原住民族傳統知識，非常珍貴。例如部落種小米的梯田，位在陡峭的山坡，但遭遇水患卻未曾崩塌，他認為傳統原住民族的砌石工藝增加了水土保持的強度。林志忠老師在旁徵博引，比較數種禾本科植物被利用的情形。第一個例子是，印度鞭藤分佈在台東太麻里到蘭嶼，過去是卑南族、阿美族、排灣族、達悟族繩子的原料，也在祭儀中用來網綁小米，所以相近的自然環境，植物的利用和它在文化裡的呈現，會有相似的地方。第二個例子是血藤。林志忠老師說，血藤是過去部落舉辦祭典時用來固定鞦韆架的繩子，後來被大量採收，切片之後作為中藥材販賣。

後來林志忠老師在第二堂課講生態圈，談到小米田應該被放在整個大環境裡觀察，例如小米田大量減少，以此為生的動物會減少，小米旁邊原來做為藥用或肥料的植物也會減少。給我們的提點是：不只應該考慮人類的「需求」，最好也從整體生態圈的角度，才能長遠的發展。

第三堂課比較稻米、小米的應用和在農業政策裡的定位，進一步讓學員思考：創造「需求」是否有可能把小米種回來？該怎麼做？林志忠老師舉例說明，小米過去是原住民族主要的糧食，現在只用在祭祀、觀光、展示活動，而稻米除了在節慶裡使用，也是平常生活裡常見的點心或禮物，例如麻糬、粽子、米糕等。

最後，林志忠老師也談到，小米本是耐旱植物，但現在許多部落種的是農業改良後的小米，且多數種在低海拔、仰賴灌溉系統的地區，導致小米的特徵越來越相近。如此一來，部落原來保存的多樣化品系漸漸消失，例如假使種了耐旱程度較高的小米品系，旱象發生時也能擁有糧食的來源；倘若保有短周期品系的小米種子，水災發生後能夠較快速地有所收成。因此，訪求部落耆老、保存傳統對小米的



林志忠老師。

認識，能促使現在的小米種植重返原初的狀態。

林志忠老師提醒學員：族語是文化的寶庫，如果要判定任何一種小米品系的名稱，應該與不同部落的族人確認，在同一個部落裡也多向不同的耆老請教，交叉比對它的族語名稱，才不至於張冠李戴。◆



## 手機掃描QR CODE 填寫「讀者回函」

歡迎您上網提供對本刊的具體建議，以做為未來編輯參考。

感謝您閱讀本期《原教界》。本刊是台灣原住民族教育的唯一雜誌，內容涵蓋原住民族教育之最新情報、政策評論、校園報導、會議訊息、新書評介等，為原住民族教育工作者及研究者提供新知識與新趨勢，已發行18年共110期，並已全文上網（查「政大·原住民族研究中心」或「ALCD」）。